

La Poudrière

Pôle des arts  
de la marionnette



Histoire d'une mouette et du chat qui lui apprit à voler

Dossier de diffusion



Un spectacle d'après le texte  
de Luis Sepúlveda

Création le 27 septembre 2023  
au Théâtre de la Poudrière  
à Neuchâtel

Tout public dès 7 ans

Durée du spectacle : 60 min.

« Seul vole celui qui ose le faire. »

Touché par le roman Histoire d'une mouette et du chat qui lui apprit à voler et les thèmes universels et actuels qui y sont abordés, admiratrice de l'œuvre et de l'écriture de Luis Sepúlveda, la compagnie de La Poudrière a choisi d'adapter ce texte pour la scène.

Forte de plusieurs succès dans l'art de l'adaptation scénique d'œuvres romancées (Tove Jansson, Robert-Louis Stevenson, Jean-Claude Mourlevat, Jules Verne), La Poudrière s'engage aujourd'hui à porter à la scène le roman de Luis Sepúlveda dans une proposition mêlant marionnettes et jeu d'acteur, et respectueuse de la fiction originale.

Dans une scénographie ludique, accompagné par des musiques originales, le protagoniste de ce spectacle est tour à tour marionnettiste, narrateur et comédien afin de partager cette belle histoire avec le jeune public.

#### EQUIPE ARTISTIQUE

Adaptation et mise en scène  
Corinne Grandjean

Jeu et marionnettes  
Léo Vuille

Musique  
Julien Baillod

Scénographie  
Pierre Gattoni

Assistanat mise en scène  
Claire Perret-Gentil

Assistanat scénographie et  
marionnettes  
Alexia Warmbrodt

Création Lumière  
Gilles Perrenoud

[www.poudriere.ch](http://www.poudriere.ch)

[info@poudriere.ch](mailto:info@poudriere.ch)

---

## L'HISTOIRE

---

Cette fiction utopique nous renvoie à notre humanisme par notre capacité à accueillir l'autre dans sa différence, l'accompagner et lui permettre d'être soi-même.

Une jolie petite mouette victime de la folie des hommes, voici l'histoire que Luis Sepúlveda a choisi d'écrire en 1996 pour ses enfants Sebastian, Max et Léon qu'il définit comme « le meilleur équipage de ses rêves ».

L'histoire commence au large des côtes européennes, dans les années 1990. La mouette Kengah est prise dans une marée noire à la suite d'un moment d'inattention. Mazoutée, elle parvient péniblement à voler jusqu'à la côte et s'échoue sur un balcon dans le port de Hambourg.

Tandis qu'elle agonise, un chat grand, noir et gros, nommé Zorbas, s'approche d'elle avec étonnement. La mouette mourante soutire au chat trois promesses : qu'il ne mangera pas l'œuf, qu'il veillera sur lui jusqu'à ce qu'il éclore, et qu'il enseignera à voler au poussin. Après la mort de Kengah, Zorbas est très embarrassé : comment tenir pareilles promesses ? Mais parole de chat donnée ne peut être reprise, et il s'emploie à prendre soin de l'œuf.

Par chance, son maître vient de partir en vacances. Zorbas parvient à grand peine à garder l'œuf à l'abri des curieux, notamment de deux chats rivaux qui vagabondent dans les environs. Il finit par demander l'aide de ses amis, parmi les chats du port. Il contacte Colonello, le chat militaire, par l'intermédiaire de son assistant Secretario.

Les deux pensent à la même chose et tous se tournent vers le chat savant, Jesaitout (Sabelotodo), qui vit dans le bazar du port, un improbable bric-à-brac aux allures de caverne d'Ali Baba.

Là-bas, les chats ont affaire à Matias, un singe qui garde l'endroit et qui est d'un caractère déplaisant. Par chance, ils y trouvent une encyclopédie dont les informations s'avèrent précieuses. Ainsi, sur les indications de Jesaitout, Zorbas réussit à couvrir l'œuf.

La seconde partie de l'histoire commence bien des jours plus tard. L'œuf éclot finalement et le poussin réclame aussitôt à manger, mais que donner à manger à une mouette ? Colonello explique à Zorbas comment nourrir le poussin. Zorbas a aussi affaire aux rats du port, qui mangeraient bien le petit poussin sans défense ; il doit négocier un droit de passage pour eux dans la cour en échange de la sécurité du poussin.

D'ailleurs, ce dernier est-il un mâle ou une femelle ? Les chats s'adressent à Vent-Debout (Barlovento), le chat mascotte d'un navire du port. Il leur apprend que le poussin est une mouette femelle et les chats la baptisent Afortunada (« Chanceuse »).

Le poussin grandit. Le temps passe. Reste à accomplir la troisième partie de la promesse, et non la moindre : lui apprendre à voler. Mais cette fois, il ne suffit plus d'une encyclopédie. Ni Zorbas ni les autres chats ne peuvent apprendre à voler à Afortunada.

À court de ressources, Zorbas se résigne à demander l'autorisation de parler à un humain. Les chats se réunissent en conseil et finissent par tomber d'accord.

Mais ils ne feront confiance qu'à une personne, un poète.

Zorbas va le trouver un soir et lui expose la promesse à tenir. C'est en montant en haut du clocher de la tour St-Michel et en décollant de là qu'Afortunada trouve finalement son courage et ressent l'instinct du vol. Zorbas regarde son improbable protégée s'éloigner dans les airs avec bonheur et tristesse à la fois ; il a tenu ses promesses.



---

## LES THÈMES DU RÉCIT

---

Un livre profond qui, de par ses personnages, ses thèmes et ses situations, ouvre à de multiples possibilités d'interprétations ou de transpositions pédagogiques.

Face à la densité des thèmes évoqués dans ce récit, nous avons décidé d'en exposer ici une liste non exhaustive en développant ceux qui nous semblent les plus importants.

### La marée noire

« Parfois je me demande si les humains ne sont pas devenus fous, ils font de l'océan une énorme poubelle. »

Le roman de Luis Sepúlveda, publié en 1996, n'évoque pas un scandale écologique particulier. Néanmoins, on peut imaginer que l'auteur, a été marqué par les catastrophes pétrolières qui ont jalonné la seconde moitié du XXe siècle ainsi que par les guerres du pétrole des années 1970.

Entre la fin des années 1960 et la fin des années 1990, on ne compte pas moins de cinq catastrophes lors desquelles des milliers de tonnes de pétrole ont envahi nos mers.

### La différence – La dynamique du coeur

« Nous avons appris à apprécier, à respecter et à aimer un être différent. Il est très facile d'accepter et d'aimer ceux qui nous ressemblent mais quelqu'un de différent c'est très difficile... »

Le roman de Luis Sepúlveda met en exergue la force de la solidarité, de l'amitié et de l'amour qui permet à l'autre d'être soi-même. Il dévoile la bienveillance et la valorisation que les chats vont avoir envers la mouette, lui donnant ainsi le courage de prendre des risques, de dépasser ses peurs et d'apprendre à voler de ses propres ailes.

Comme dans le conte de Hans Christian Andersen, « Le vilain petit canard », l'œuf de la mouette est couvé par un animal différent de lui. Si dans le conte, le cygneau qui deviendra un jour un magnifique grand cygne ne connaît que le rejet, Afortunada a la chance d'être vite acceptée au sein de la communauté des chats. Couvée par Zorbas, la petite mouette se prend pour un chat et prend Zorbas pour sa Maman. Touché et déjà intimement attaché à l'être qu'il a couvé, Zorba accepte d'être ainsi nommé et endosse parfaitement son rôle de père/mère.

Quant à Afortunada, elle mettra du temps pour comprendre qu'elle n'est pas un chat, mais une mouette. C'est par l'entraide et la solidarité que les chats vont réussir à protéger Afortunada, puis à lui apprendre à voler.

Par « l'adoption », du poussin, Zorbas s'engage à porter et à protéger un être, qu'il ne connaît pas encore, accepte des valeurs auxquelles il devra veiller et qu'il devra défendre.

### Le deuil

« Les humains sont hélas imprévisibles ! Souvent, avec les meilleures intentions du monde ils causent les pires malheurs. »

L'histoire s'ouvre sur un événement tragique : l'agonie, puis la mort, de la mouette Kengah.

Cette mouette, plombée sous une chape de mazout, sent bien que ses jours sont comptés. Son agonie est imminente. Elle tente, telle Icare, de s'approcher des rayons du soleil, là, très haut dans le ciel. Même cette chaleur ne fait pas fondre la masse noire, gluante qui s'accroche et l'empêche de respirer. « La malédiction des mers, la peste noire » ont fait d'elle une victime...victime de la pollution.

Cette disparition, causée par les dégâts des hommes, fait de la petite mouette une orpheline. Comment ne pas s'attacher à cet être sans famille, tout juste sorti de l'œuf ?

Sans pathos et sans fausse pudeur, le livre aborde assez frontalement la mort de Kenga et la cause de sa mort, la pollution engendrée par les humains. Les chats l'enterrent au clair de lune avec solennité.

Hasard ou destinée, fatalité ou manque de chance ?

L'histoire aurait pu s'arrêter là si l'auteur, doué d'une imagination poétique et d'un esprit engagé, n'avait laissé courir sa plume pour écrire un conte plein de tendresse et de générosité tout comme cette pauvre mouette a réussi, contre toute attente, à pondre un œuf.

L'histoire finit bien tant mieux. Et c'est précisément parce que tous les aspects sociétaux mis en œuvre par Luis Sepúlveda s'animent autour d'un même objectif que cette histoire connaît une fin heureuse et pérenne.

---

## L'AUTEUR

---

« Dans la littérature se reflète la position éthique de l'auteur et je sais pour qui j'écris : l'immense foule des perdants. »

Luis Sepúlveda est l'un des écrivains chiliens contemporains les plus renommés. Son idéal est tout de générosité. Né le 4 octobre 1949 à Ovalle, au Chili, militant des Jeunesses communistes, emprisonné après le coup d'État de Pinochet le 1 septembre 1973, il put, grâce à Amnesty International, quitter le Chili et sillonner divers pays d'Amérique du Sud. En 1979, il participa à la révolution sandiniste au Nicaragua. En 1982, il s'installe à Hambourg, fait du journalisme, voyage souvent en Afrique ou en Amérique latine. De 1982 à 1987, il travaille avec le mouvement Greenpeace. Après avoir également vécu à Paris, il s'installe en 1997 à Gijón, dans le nord de l'Espagne. Il meurt en avril 2020.

Son œuvre révèle une personnalité généreuse, enthousiaste et courageuse. La dénonciation virulente des coups d'État fascistes, des dictatures, des totalitarismes, constitue un thème récurrent de ses livres.

Son action en faveur des communautés indigènes lui inspira « Un Viejo que leía Novelas de Amor » (1993, Le Vieux qui lisait des romans d'amour).



Sepúlveda est à sa manière un écrivain engagé, tout à la fois remarquable conteur, défenseur des droits de l'homme et de la protection de la nature. Loin de tout formalisme, ses romans, qu'ils privilégient l'ironie, le burlesque ou le tragique, recourent aux styles, aux situations et techniques d'écriture les plus naturels, entrelaçant fiction et réalités politiques.

Hauts en couleur, insolites ou cocasses, les personnages mis en scène charment moins le lecteur qu'ils ne lui permettent de prendre conscience de la violence et des dévastations en cours.

« Raconter, c'est résister. » De cette maxime de l'écrivain brésilien Guimarães Rosa (1908-1967), Sepúlveda en a fait sa devise.



© Idyne

---

## LA POUDRIÈRE

---

Établi à Neuchâtel et fondée en 1970, cette troupe n'a cessé de travailler avec des marionnettes et produit des spectacles destinés soit aux enfants soit aux adultes.

Troupe itinérante, La Poudrière a déjà créé plus de 40 spectacles qui ont été présentés en Suisse et à l'étranger.

Depuis 1985, elle organise également, en collaboration avec d'autres théâtres neuchâtelois, le marionNETtes – festival international.

### Sa démarche

Reconnue pour sa démarche exigeante, pour la qualité et l'originalité de ses créations, La Poudrière est régulièrement invitée dans de nombreux théâtres et festivals en Suisse et à l'étranger.

Parallèlement à des productions destinées au public adulte, elle consacre une part importante de son activité à la création jeune public.

Pour la compagnie, il est fondamental de déterminer avec précision le type de fiction et l'expérience de vie que proposera le spectacle de manière à véritablement parler aux enfants.

Il s'agit donc de créer un lien intime, qui, au travers des rires et des émotions, au travers de l'univers musical, visuel et verbal proposé, permettra à l'enfant de se reconnaître, de se découvrir et de grandir.

Travailler pour le jeune public c'est donc, pour La Poudrière, garder à l'esprit le respect de cette audience spécifique et en attente, tout en favorisant la transmission d'un théâtre de marionnettes actuel.

---

## NOUS CONTACTER

---

Pour toute information, n'hésitez pas à contacter :

Noëlle Bron

[info@poudriere.ch](mailto:info@poudriere.ch)

00 41 32 724 65 19

